

事变

sự chủ d (刑事案件的) 受害方

sự cố d 事故: xảy ra sự cố 发生事故

sự đời d 人生: Sự đời của ông gặp phải nhiều trắc trở. 他一生磕磕绊绊的。

sự kiện d 事件: sự kiện nghiêm trọng 严重的事件

sự lí d 事理:缘由: nói rõ sự lí của chuyện này 说清楚这件事的缘由

sự lòng d 心事: biết cùng ai tỏ sự lòng 不知跟谁说心事

sự nghiệp d 事业: sự nghiệp cao cả 崇高的事业; sự nghiệp thống nhất tổ quốc 祖国统一大业

sự thật d ①事实: bất chấp sự thật 不顾事实; sự thật rõ ràng 事实清楚②真理

sự thể d 事体, 事情, 情况: làm rõ sự thể thế nào 搞清楚情况

sự thế d 事态: Sự thế phát triển ra sao. 事态如何发展。

sự thực=sự thật

sự tích d 事迹, 故事: sự tích của bánh trung thu 中秋月饼的故事

sự tình d 事情: 事情的经过: Sự tình là như thế. 事情的经过是这样的。

sự vật d 事物: Sự vật mới không ngừng xảy ra. 新生事物层出不穷。

sự việc d ①事情, 事件: giải thích đầu đuôi của sự việc 解释事情的来龙去脉②事故: Sự việc đã xảy ra. 事故已经发生。

sự vụ d 事情, 事件 (贬义): Sự vụ đang trong điều tra. 事件正在调查当中。t 事务性的, 事务主义的: Công việc sự vụ quá nhiều. 事务性的工作太多。

sự vụ chủ nghĩa=sự vụ

sửa t 稀疏: Tấm vải này sửa quá đâu mà che được nắng. 这块料子太疏遮不了太阳。

sửa đg ①修正, 修理, 修改: sửa đường 修路②纠正, 改正: đã sai là sửa 错了就改; sửa

minh 改过自新; sửa sai 改正错误③整治:

sửa một trận nghiêm 严厉地整治

sửa chữa đg 修理, 改正, 维修: sửa chữa ô-tô 汽车维修; sửa chữa lớn 大修; sửa chữa nhỏ 小修; sửa chữa vừa 中修

sửa dép vườn dưa 瓜田李下 (在多疑之地要谨小慎微, 不贻人口实)

sửa đổi đg 修改, 更改, 改变: Tôi thấy điều gì bất hợp lí thì sửa đổi ngay. 我发现不合理就修改。

sửa lưng đg [方] 整治

sửa mũ dưới đào=sửa dép vườn dưa

sửa sang đg ①安排, 打点: sửa sang lại dáng vẻ bên ngoài 收拾打扮②修整: sửa sang lại nhà cửa 将房子修整一新

sửa soạn đg 整理, 安排, 打点: Mọi người lo dọn dẹp, sửa soạn cho giờ đón giao thừa lúc nửa đêm. 大家忙着收拾整理准备迎接除夕夜的到来。

sữa d ①奶, 乳: sữa bò 牛奶②乳状物: sữa cao-su 橡胶汁③幼嫩之物: lợn sữa 乳猪

sữa chua d 酸奶: sữa chua mật ong 蜂蜜酸奶

sữa đậu nành d 豆浆, 豆奶: Sữa đậu nành có lợi cho sức khoẻ của con người. 豆浆对人的身体有益。

sữa mẹ d 母乳: bú sữa mẹ cho con 给孩子喂母乳

sữa ong chúa d 蜂王浆: Sữa ong chúa là một loại thuốc bổ. 蜂王浆是一种补品。

sữa tươi d 鲜奶

sữa₁ d [动] 海蜇, 水母

sữa₂ đg 漾奶: Cho con bú nhiều quá sẽ bị sữa. 给孩子喂太饱会噎奶。

sự=sữa₂

sức₁ d ①力量, 劲头: có sức 有劲②能力: sức người sức của 人力物力; sức chịu đựng 承受力

sức₂ [汉] 饰 d 服饰: phục sức đẹp mắt 漂亮的服饰